

(4)

7. What do you mean by source and target language? Explain with example.

ceeste Yee-ee Deej ue#Ue Yee-ee mes Deche keble mecePeles nP Goenj Ce
mechle mecePeeFS-

Unit-IV / FkaeF-IV 15

8. Explain the difference between transliteration and translation with example.

etehUlejj Ce Deej Devejoo ka Dellej kaas Goenj Ce mechle mhe°
kaacepeS-

9. What is current and future significance of translation in the field of advertisement?

elie%eeheve ka #e#e cell/Devejoo kaer emLeelle leLee me/ee/evceDeell/hej
elieUeej kaacepeS-

A

(Printed Pages 4)

Roll No. _____

SFA-4118

Post M.A. Diploma in Translation

(P.M.D.T.) Examination, 2015

LINGUISTICS

Third Paper

(Devejoo kaer Dekealle SJe centIJe)

Time Allowed : Three Hours] [Maximum Marks : 100

Note : Answer five questions in all. Question

No.1 is compulsory. Attempt one question from each Unit.

kegue hebble DeMveellka Goej oapeS- DeMve meb1 DeevreJeeU&rnw

DeI Ueka FkaeF&mes Ska DeMve kaacepeS-

1. Write short answers for the following :

efrecveeuekEle ka me/ehle Goej oapeS : 4 × 10 = 40

- (i) Relevance of translation

Devejoo kaer Deemehlekaale

(2)

- (ii) Types of translation
Devegeeo kea' ðekeaja'
- (iii) Scope of translation
Devegeeo kea' #eSe
- (iv) Technical terms
heefi' Yeeef-keaa' MeyoeJeeaa'
- (v) Good translation
DeU'Ue Devegeeo
- (vi) Main tools of translation
Devegeeo kea' ðeeef-ke meeDeve
- (vii) Machine translation
ceMeeereer Devegeeo
- (viii) Future of translation
Devegeeo kea' Yeele-Ue
- (ix) Translation in the field of entertainment
ceveej' jeeve kea' #eSe ceM'Devegeeo
- (x) Legal translation
e'leeDe Devegeeo

(3)

- Unit-I / FkeaeF-I 15
- 2. What is Translation? Discuss the different aspects of its definition.
Devegeeo mes ke'lee Deef'eeUe n'P' Fmekeaar heefi' Yes-ee kea' e'leeV'eVe he#ee' hej e'leeUeej kea'eepeS-
 - 3. Discuss about the kinship terms from the point of view of translation.
Devegeeo keaar A'eP' mes eji' M'lesveeles kea' MeyoeM'keaa' e'leeJeeUe kea'eepeS-
- Unit-II / FkeaeF-II 15
- 4. Give a brief account of official translation with example.
keae'UeeUee'Uee' Devegeeo kea' Goenj'Ce meeh'le me'eh'le e'leeJeeUe kea'eepeS-
 - 5. What do you understand by register and translation? Explain with example.
ðeeUee'aa' Deejij' Devegeeo mes Deeh'e ke'lee meecePeles Goenj'Ce meeh'le meecePe'eFS-
- Unit-III / FkeaeF-III 15
- 6. What are the limitations and possibilities of poetic translation? Discuss.
keae'Ueevegeeo keaar meeceeeSB Deejij' me'Ve'JeeveeSB ke e n'P' e'leeJeeUe kea'eepeS-